

LHU Memorandum for Foreign Student Admission

- 一、申請人應為未具僑生身份且不具中華民國國籍之外國籍學生（不含港澳生及大陸地區學生）。

International students are eligible to apply for admission to LHU exclusive of overseas Chinese, Hong Kong and Macau citizens, and those with passports issued by the People's Republic of China.

- 二、外國學生具學士學位者，得申請入學本校碩士班；具高中學歷者，得申請入學本校四年制學士班。

Foreign students who graduated from high schools are eligible to apply for four-year undergraduate programs; those with a bachelor's degree are eligible to apply for Master programs at LHU.

- 三、外籍學生申請入學以一次為限，已在臺完成原申請就學學程遭退學者，依規定不得再申請入學。違反此規定並經查證屬實者，撤銷其所獲准入學資格。但其若符合各項招生入學考試一般生之報考資格且經參加招生入學考試錄取為本校學生者，得依規定入學。

Foreign students are allowed to apply for an admission to LHU for one time only. Those who have been forced to drop out of another institution in this country are not allowed to apply for an admission to LHU. Should LHU discover that any of the above has been violated, the applicant's admission will be cancelled immediately. However, the applicant can be admitted to LHU if they are qualified to take the Joint College Entrance Examination and have passed it.

- 四、申請人須於每年四月一日至五月一日，將申請表檢附下列表件送達本校國際暨兩岸合作處（入學申請表件亦可向其索取）。

Between April 1 and May 1 of each year, applications should be submitted to the Office of International and Cross-Strait Cooperation, LHU, along with the following documents (Application forms are available from this office)

- a) 入學申請表一式兩份。

— Two copies of the completed application form

- b) 中文或英文翻譯本最高學歷之外國畢業證書影印本一份（包括國內外僑學校，但不包括國外華僑學校）。

— One photocopy of the most advanced diploma/degree certificate from a school in the applicant's native country (including local foreign schools, but excluding overseas Chinese schools)

- c) 全部成績單英譯本或中譯本一份（應經原就讀學校加蓋章戳或鋼印密封後逕寄本校）。

— a complete official transcript of academic records in English or in Chinese (the transcript must bear the stamp of the original school and be mailed directly to LHU in a sealed envelope)

d) 推薦書二封。

— Two letters of recommendation

e) 財力證明書(具備足夠在臺就學之財力)。

— A financial statement verifying that the applicant has sufficient funds to pursue the studies.

f) 最近六月內醫院出示之健康證明書一份 (包括人類免疫缺乏病毒檢驗報告)。

— A copy of health certificate issued by a hospital within the past 6 months (including an HIV virus blood serum test report)

g) 中文或英文留學計畫書。

— A study plan in Chinese or in English

h) 其他：各系規定之申請資格及申請時繳交之文件。

— Other documents required by each department or each graduate school

i) 申請費新台幣柒佰元整或美金貳拾元，如由外國銀行電匯入本校帳戶，請檢附銀行電匯收據影本一份。

— An NT\$700 or US\$22 application fee has to be remitted to LHU bank account by T/T (Please attach a photocopy of bank transferring receipt) to:

※銀行名稱：玉山商業銀行-迴龍分行

Bank information：E. Sun Commercial Bank, Hui-Long Branch.

※地址：台北縣樹林市三俊街 114 號

Address：No.114 Sanjyun St., Shulin City, Taipei County 238, Taiwan,(R.O.C.)

※戶名：龍華科技大學

Account：Lunghwa University of Science and Technology

※帳號：0107441534986(美金帳戶) 1012940002260(新台幣帳戶)

Account number：0107441534986 (For US\$) 1012940002260 (For NT\$)

五、申請人須具備中國語文聽、說、讀、寫能力，及入學前本校舉行語文能力測驗，未達標準者需另於大學部修習中、英文課程。

Applicants should be proficient in the four skills of listening, speaking, reading, and writing both in Chinese and in English. A language test should be taken as scheduled by the school. Those who fail the test must take related language courses at the undergraduate program.

六、外國學生申請入學時，得依本校外國籍學生就學獎助學金辦法申請獎助學金。

Scholarships are awarded each year to foreign students. Students may apply for the scholarships according to the LHU Foreign Student Scholarship Guidelines.

七、每一學年八月一日始至翌年七月卅一日止，第一學期約每年九月中旬開始，第二學期約翌年二月中旬開始。

Each academic year begins on August 1 and ends on July 31 of the following year. In the first semester, classes usually begin with mid- or late- September; in the second semester, late February of the following year.

八、龍華科技大學目前有四個學院，含十二個學系，四個研究所。

At present, there are four colleges at LHU, including 12 departments and 4 graduate institutes, shown as follows.

工程學院 College of Engineering			
系所別	Department or Graduate School	學士 四年制 Bachelor (4 years)	碩士 Master
工程技術研究所	Graduate School of Engineering Technology		√
機械工程系	Department of Mechanical Engineering	√	
化工與材料工程系	Department of Chemical and Material Engineering	√	
電資學院 College of Electrical Engineering			
系所別	Department or Graduate School	學士 四年制 Bachelor (4 years)	碩士 Master
電機工程系 (含碩士班)	Department of Electrical Engineering (Master's Program included)	√	√
電子工程系 (含碩士班)	Department of Electronic Engineering (Master's Program included)	√	√
資訊網路工程系	Department of Computer Information and Network Engineering	√	
管理學院 College of Management			
系所別	Department or Graduate School	學士 四年制 Bachelor (4 years)	碩士 Master
商學與管理研究所	Graduate School of Business and Management		√
工業管理系	Department of Industrial Management	√	
國際貿易系	Department of International Trade	√	
資訊管理系	Department of Information Management	√	
財務金融系	Department of Finance	√	
企業管理系	Department of Business Administration	√	
人文暨科學學院 College of Humanities and Science			
多媒體暨遊戲發展科學系	Department of Multimedia and Game Science	√	
應用外語系	Department of Applied Foreign Languages	√	

九、龍華科技大學九十六學年度第一學期繳費標準（依教育部核定者為準）：

The following tuition fees apply only to the first semester of the 2005 academic year.
(subject to approval by the Ministry of Education) :

a)研究所 a) Graduate schools

院系 College & Department	學雜費 Tuition & General fees
工業類 Engineering	NT\$50,890 (about US\$1,585)
商業類 Management	NT\$44,302 (about US\$1,380)

b)大學部 b) Undergraduate programs

院系 College & Department	學雜費 Tuition & General fees
工業類 Engineering	NT\$50,890 (about US\$1,585)
商業類 Management	NT\$44,302 (about US\$1,380)

c)宿舍：申請者皆須抽籤分配宿舍。

On-Campus Housing：Assignments to the dormitory are decided by drawing lots.

One room accommodating four students charges about US\$290 per semester per person.

d)其他費用：書本費依照所修習的課程與出版商的訂價而有不同，校內伙食費每個月約美金 150 元，校外伙食費每個月大約美金 200 元

Other Expenses: Book expenses vary according to the courses taken, and students are encouraged to use LHM library facilities as much as possible for their needs. Meals at university cafeterias cost around US\$150 per month, whereas students who eat off-campus may expect to spend as much as US\$200 or even more.